

# Sinerissamut qanittumi saattuarniarnermi pisanik tunisinernillu nalunaaruteqartarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat

Aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi, 31. oktober 1996-imeersumi § 10, imm. 1, nr. 4, § 26, imm. 1, kiisalu § 33, imm. 2 naapertorlugit, kingullermik Inatsisartut inatsisaatigut nr. 6, 20. maj 1998-imeersukkut allanngortinneqartumi, aalajangersarneqarpoq:

## *Siunertaq*

§ 1. Nalunaarummi siunertarineqarpoq aalisarnerup annertussusianik aalisarfinnillu annertunerusumik ilisimasaqalernissaq, saattuarniarluni aalisarnermi pisuussutit iluaqutiginiarneqarnerat pillugu uumassusilerisunit ilisimatuussutsikkut siunnersorneqarnerup pitsaanerulernissaa kiisalu pisassiissutini atuinermi nakkutilliinermut sakkussamik pissarsinissaq siunertaralugit.

## *Atuffii*

§ 2. Nalunaarut imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani sinerissamut qanittumi saattuarniarnermut atuuppoq.

## *Nassuiaatit*

§ 3. Imartanut Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaanut ilaapput:

- 1) Kalaallit Nunaata Kitaa 44°00'W-ip kitaani 59°00'N-ip tungaanut tassanngaanniillu 42°00'W-ip kitaanut.
- 2) Kalaallit Nunaata Kitaata Avannaa NAFO-p imartaata ilaata 1-ip ilagisaa, 68°00'N-ip avannaaniittoq.
- 3) Kalaallit Nunaata Kitaata Kujataa NAFO-p imartaata ilaata 1-ip ilagisaa, 68°00'N-ip kujataaniittoq.
- 4) Kalaallit Nunaata Tunua 44°00'W-ip kangiani 59°00'N-ip tungaanut tassanngaanniillu 42°00'W-ip kangianut ICES-ip imartaasa II-p, V-ip, XII-ip aamma XIV-ip ilagisaanut.

§ 4. Sinerissamut qanittumi aalisarnertut isigineqarpoq aalisarneq angallatinik 75 BRT/BT 120-nit mikinerusunit ingerlanneqartoq.

§ 5. Nunnigussat annertussusiinik paasineqassapput saattuat aalisartup tunitsivimmut tunisaasa annertussusiat.

§ 6. Igitatut paasineqassapput saattuanik angutivissanik minnerpaaffissamit mikinerusunik kiisalu saattuanik arnavissanik uumasunik ilivitsunik avalatsitseqqinneq.

*Imartat aalisarfiit agguataarneqarsimanerisa assingi*

§ 7. Angallatit sumiissusersionnermut elektroniskinik atortoqanngitsut imartat aalisarfii  
agguataarneqarsimanerisa assinganni, umiarsuup allattaaviini siullerni tunniunneqartunut ilan-ngussami,  
sumiissusertik nalunaarutigissavaat.

*Angallatit 10 meterinik/30 fodinik sinnerlugilluunniit angissusillit umiarsuup allattaaviinut  
allattuisussaataitanerat*

§ 8. Inuit ingerlatseqatigiiffilluunniit saattuarniarsinnaanermut akuersissummik pigisaqartut, angallatip  
usitussutsimut uuttuutaa malillugu 10 meterinik/30 fodinik angissusilinnik anginerusunilluunniit  
angallateqartut, aalisariarnerit tamaasa umiarsuup allattaaviinut allattuisussaapput. Umiarsuup  
allattaaviini paasissutissat makku allattorneqassapput:

- 1) Angallatip aqqa.
- 2) Angallatip aalisarnermini aalisarsinnaanermut akuersissutaata normua akuersissutaasaluunniit normui.
- 3) Angallatip nalunaarsorneqarnermini naqinnerit ilisarnaatai normualu.
- 4) Angallatip radiukkut attaveqartilluni ilisarnaataa.
- 5) Ukioq, ulloq, piffissaq, aalisarfiup itissusia aamma sumiissuseq imaluunniit imartap aalisarfusup assinga  
naapertorlugu aalisarfusumi sumiissuseq.
- 6) Pullatit atorneqartut.
- 7) Narajat.
- 8) Pullatit normui.
- 9) Pullatit atorneqartut qassiuneri.
- 10) Pullatit ninginneqarnerisa aallartinneri naammassineqarnerilu tamarmik. Pullatip ninginneqarnerata  
aallartinnera tassaavoq piffissaq, pullatip naqqanniffia. Pullatersornerup naammassineqarfia tassaavoq  
piffissaq, pullatit amoorneqarnerisa aallartiffiat.
- 11) Aallartinnermi itissuseq meterit/favnit. Pullatip siulliup naqqanniffiata (inissiffiata) itissusia.
- 12) Naammassinnermi itissuseq. Pullatip kingulliup naqqanniffiata (inissiffiata) itissusia.
- 13) Pisat uumatillugit oqimaassusiat kiilunut missingerlugu.
- 14) Uumatillugit iginneqartut kiilunut missingerlugu.
- 15) Saattuat aqitsut amerlassusiat kiilunut missingerlugit kiisalu taakku amerlassusiat pisanut  
tamarmiusunut naleqqiullugu procentinut missingernerat.
- 16) Aalisariarnermi ataatsimi uumatillugit angallammiitat (usigineqartut) kiilunngorlugu oqimaassusiat  
katillugit.
- 17) Ulloq tunisiviusoq (tulaassivik), tunitsivigisaq aamma tunisat amerlassusiat.
- 18) Angallatip naalagaata atsiornera, ateq atsiorfissap ataani erseqqissumik naqinnernik allallugu.

*Imm. 2.* Umiarsuup allattaaviinut allattuinnermi Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutinik  
Nakkutilliisoqarfiup (KANUAANA) suliarisimasaasa ilaat, umiarsuup allattaaviini immersugassaq  
atorneqassaaq.

*Imm. 3.* Umiarsuup allattaaviini immersugassat atorneqartut naqitigaassapput tullerriiaanillu  
normulersorneqarsimassallutik naqitanilu normulersukkat tullerriiaarneri malillugit atorneqassallutik.  
Immersugassat atortussaajunnaarsinneqartut iginneqassanngillat, kisiannili immersugassanut  
atorneqarsimasunut ilanngullugit uninngatinneqartassallutik, taamaalilluni normuisa tullerriiaarnerat  
tamatiqut amigateqartoqassanani.

*Imm. 4.* Umiarsuit allattaaviini immersugassani allannernik kukkusanik aaqqiinerit

paatsoorneqarsinnaassanngillat. Aaqqiinermut lak allaluunniit kukkusumik allatamik matusissut atorneqassanngilaq, taamaallaalli qaavisigut titaasoqartassalluni.

*Imm. 5.* Umiarsuup allattaaviini immersorneqarsimassapput atsiorneqarsimassallutillu umiarsualivimmut imaluunniit tunitsivissamut tikinnissaq sioqqullugu. Taamaattoq ulloq tunisiffik, tunitsivik aamma nunnigunneqartut annertussusiat tunisineq naammassineqareerpat aatsaat ilisimatitsissutigineqassapput.

**§ 9.** Umiarsuup allattaaviini immersugassat assilineri marluk, atortussaajunnaarsinneqarsimasullu ilanngullugit, usingiarnerni tunisinerniluunniit tamani, tunitsiviusumut tunniunneqassapput.

*Imm. 2.* Umiarsuup allattaaviini immersugassani, aamma akuersissummik pigisaqartup umiarsuup allattaaviini immersugassat assilinerannik pigisaanni, tunitsiviusup atini piffissarlu tunisiffusoq naqissusissavai.

*Imm. 3.* Umiarsuup allattaaviini immersugassat assilineri tamarmik ukiumi atuuttumi ukiunilu siullerni immersorneqarsimasut, tunitsivimmit tunisisoqarsimaneramik uppernarsaammik naqissusikkat akuersissummik pigisaqartup tigummissavai.

**§ 10.** Nunnigussinermi angallatip naalagaa pisussaavoq tunisinermi allagartamik immersuinissamut atatillugu paasissutissanik pisariaqartunik tunitsivimmut tunniussissalluni (tak. § 11).

**§ 11.** Tunitsivik saattuat tunineqartut pillugit Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutininik Nakkutilliisoqarfimmut (KANUAANA) nalunaaruteqartassaaq. Paasissutissat makku tunniunneqartassapput:

- 1) Tunitsivik (illoqarfik/nunaqarfik aamma kommuni).
- 2) Tunisip aqqa, angallatip aqqa kiisalu nalunaarsorneqarnermini naqinnerit ilisarnaatai normualu.
- 3) Angallammik akuersissutitip normua.
- 4) Tunisat tamarmiusut kiilunngorlugit amerlassusiat.
- 5) Saattuat pisiat kiilunngorlugit amerlassusiat.
- 6) Saattuat ajornikut kiilunngorlugit amerlassusiat.
- 7) Imartaq aalisarfigisimasaq imaluunniit sumiiffik.
- 8) Tunisat qanoq suliarineqarsimanerat. Immersuiffissiaq taanna taamaallaat immersorneqassaaq saattuat ilivitsut pinnagit allalli pineqarpata.

*Imm. 2.* Paasissutissat, umiarsuup allattaaviini immersugassat katersorneqarsimasut ilanngullugit, sapaatip akunnerini tamani (KANUAANA qanoq iluseqartinneqarnissaannik isumaqatigiissuteqarfigalugu) kingusinnerpaamik ataasinngornermi tulluuttumi siullermi, allakkatigut, faxikkut imaluunniit qarasaasiakkut atuarneqarsinnaasunngorlugit toqqaannartumilluunniit KANUAANA-mut nassiunneqartassapput.

*Imm. 3.* Pisanik nunami suliffissuarmut imaluunniit nunatsinni umiarsuarmut tunitsivimmut tunineqartunit pisassiissutininik atuineri pineqarpoq, tunitsiviup saattuanik pisarineqartunik tamarmiusunik kiilunngorlugu naatsorsuina.

*Imm. 4.* KANUAANA tunisinermi allagartani/tunisanik nalunaarusiani paasissutissat tunngavigalugit pisassiissutininik ilanngaassaaq.

*Angallatit 10 meterinit/30 fodinit mikinerusut nalunaaruteqartussaaitaanaerit*

**§ 12.** Inuit imaluunniit ingerlatseqatigiiffiit saattuarniarsinnaanermut akuersissummik pigisaqartut 10 meterinit/30 fodinit mikinerusunik angallateqartut tunisinerit tamaasa tunitsiviusumut akuersissutitip normua kiisalu pisaqarfusup sumiiffia imaluunniit imartaq aalisarfiusoq, pullatit atorneqartut

amerlassusiat kiisalu tunisinermi allagartap immersorneqarneranut atatillugu paasissutissat pisariaqartinneqartut allat ilisimatitsissutigissavaat (tak. § 13). Imartap aalisarfiusup assinga KANUAANA-mit pissarsiarineqarsinnaavoq.

**§ 13.** Tunitsivik saattuat nunnigunneqartut tunineqartullu pillugit KANUAANA-mut nalunaaruteqartassaaq. Paasissutissat makku tunniunneqartassapput:

- 1) Tunitsivik (illoqarfik/nunaqarfik aamma kommuni).
- 2) Tunisup aqqa, angallatip aqqa kiisalu nalunaarsorneqarnermini naqinnerit ilisarnaatai normualu.
- 3) Angallatip akuersissutaata normua.
- 4) Nunnigussat tamarmiusut kiilunngorlugit amerlassusiat.
- 5) Pisiat kiilunngorlugit amerlassusiat.
- 6) Saattuat ajornikut kiilunngorlugit amerlassusiat.
- 7) Imartaq aalisarfigisimasaq imaluunniit sumiiffik.
- 8) Tunisat qanoq suliarineqarsimanerat. Immersuiffissiaq taanna taamaallaat immersorneqassaaq saattuat ilivitsut pinnagit allalli pineqarpata.
- 9) Pullatit atorineqartut amerlassusii.

*Imm. 2.* Paasissutissat sapaatit akunnerini tamani (KANUAANA qanoq iluseqartinneqarnissaannik isumaqatigiissuteqarfigalugu) kingusinnerpaamik ataasinngornermi tulluuttumi siullermi, allakkatigut, faxikkut imaluunniit qarasaasiakkut atuarneqarsinnaasunngorlugit toqqaannartumilluunniit KANUAANA-mut nassiunneqartassapput.

*Imm. 3.* Pisanik nunami suliffissuarmut imaluunniit nunatsinni umiarsuarmut tunitsivimmut tunineqartunit pisassiissutini atuinermi pineqarpoq, tunitsiviup saattuanik pisarineqartunik tamarmiusunik kiilunngorlugu naatsorsuinera.

*Imm. 4.* KANUAANA tunisinermi allagartani paasissutissat tunngavigalugit pisassiissutini ilanngaassaaq.

#### *Nakkutilliineq*

**§ 14.** Angallatit nalunaarummi matumani pineqartut pisussaataapput, KANUAANA-mik, Grønlands Kommandomik (GLK), piniarnermik aalisarnermillu nakkutilliisunik, politiinillu suliffeqarfiit taakku suliassaminnik ingerlatsineranni suleqataassallutik, aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni §§-it 26-31 malillugit.

*Imm. 2.* Angallatit KANUAANA-mi, GLK-mi politiinilu suleqataasut kiisalu piniarnermik aalisarnermillu nakkutilliisut akornutissaqanngitsumik angallammi nakkutilliinermut atatillugu sulinissaat qularnaassavaat.

#### *Pineqaatissiissutit*

**§ 15.** § 7, § 8, § 9, § 10-mi, § 11, imm. 1 aamma 2-mi, § 12-imi, § 13, imm. 1 aamma 2-mi kiisalu § 14-imi aalajangersakkanik unioqqutitsinerit akiliisitsinermik kinguneqarsinnaapput. Tamakkuninnga suliassat aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni kapitali 13-imi malittarisassiat malillugit suliarineqartassapput.

*Imm. 2.* Aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffik, piginneqataassuteqarluni ingerlatseqatigiiffik, piginneqatigiiffik imaluunniit piginneqatigiilluni umiarsuaatileqatigiiffik unioqqutitsippat ingerlatseqatigiiffik taannaatillugu akiliisitassatut akisussaasunngortinneqarsinnaavoq.

#### *Atuutilerfia*

§ 16. Nalunaarut ulloq 1. juli 2002-mi atuutilerpoq. Matuma kingorna Aalisakkanik, piniakkanik savaateqarnermillu tunisassianik tunisaqarnermi nalunaaruteqartarnek pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 14, 25. maj 1987-imeersoq, saattuanut tunngatillugu atorunnaarpoq.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 14. juni 2002.*

Hans Enoksen

/

Amalie Jessen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut